

Mounting instructions

## Gumax® Glass wedge

2,5m | 3,0m | 3,5m | 4,0m

# INDEX

## INHALTSVERZEICHNIS

## TABLE DES MATIÈRES

## INHOUDSOPGAVE

## SPIS TREŚCI

|   |    |
|---|----|
| <a href="#">SAFETY INSTRUCTIONS</a>   | 1  |
| <a href="#">SICHERHEITHINWEISE</a>  | 3  |
| <a href="#">INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ</a>  | 5  |
| <a href="#">VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN</a>  | 7  |
| <a href="#">INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA</a>   | 9  |
| <a href="#">TOOLS   WERKZEUGE   MATERIEL NECESSAIRE   GEREEDSCHAP   NARZĘDZIA</a> | 11 |
| <a href="#">PARTS   BAUTEILE   ELEMENTS   ONDERDELEN   CZĘŚCI</a>                 | 12 |
| <a href="#">ASSEMBLY   MONTAGE   MONTAGE   MONTAGE   MONTAŻ</a>                   | 13 |



**TIP:** visit our Gumax® Youtube channel for installation video's

# SAFETY INSTRUCTIONS



## General

Always fully read this manual before installing or using the Wedge (hereinafter also referred to as the 'Product'). You must follow the instructions in this manual at all times. Failure to follow instructions correctly may result in property damage or personal injury. In addition, failure to follow instructions will result in voiding the warranty.

Please carefully keep this manual so that you or another user can refer to it at any time. If the Product is sold or passed on to third parties, please pass on the safety instructions as well.

If you have any questions that are not answered in this assembly manual, please contact your sales representative. Do you not have sufficient experience to install or assemble the Product? Then engage a professional.

Illustrations in these transport and assembly instructions are for a general basic understanding and may deviate from the actual version of the Product.

This manual is copyrighted and intended for use only with the product. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher.

Keep the unassembled Product out of the reach of children at all times.

## Intended use

The Product is intended to be mounted under a Gumax® veranda in order to be able to mount a glass sliding door on the side of the veranda or to fill the remaining space between the veranda and a fence.

This Product is designed for the Gumax® product line, which means that only Gumax® products can be used in combination with this Product.

## Transport

During transport, secure the Product in such a way that it cannot be damaged.

Transport and store the Product in its original packaging in a safe and dry place at all times.

Means of transport must be suitable for the weight of the transport units and must be approved for transport.

## Inspection

Check the contents in advance for quantities and damage and lay out the parts clearly.

Before assembling a part, verify that it is free of defects and test the Product. If you notice a (possible) defect, take pictures of it and contact your supplier.

Immediately cease use or installation if a possible defect is detected. If you nevertheless install and/or use the Product, Gumax® is not liable for any consequences.

## Installation

Make sure there is a safe environment during installation. Make sure all measures are taken to work safely before starting installation and make sure no persons not involved in the installation are around.

Assembling the Product requires at least 2 adults. This way you can easily screw in parts while someone else holds them in the right position. Always use the prescribed bolt and screw connections.

Work safely. Always follow the safety instructions of the tools you use.

Use only the supplied parts. Use of other items may damage the Product or lead to dangerous situations.

Do not touch the Product with sharp tools.

## Use

Keep small parts out of the reach of children. This Product is not designed or intended as a toy for children.

Avoid exposure of the Product to open flames.

All packing material of the Product, must be removed from the Product before taking it into use.

In the event of extreme (weather) conditions (including strong winds, heavy snowfall, large hailstones, earthquakes), extra caution and precautions must be taken. Take protective measures in advance and ensure that the Product is not used by yourself or others during the extreme (weather) conditions. If you notice a (possible) defect, observe safety measures. Make sure that nobody stands under or near the defective Product and call in an expert.

If it is likely that safe use is no longer possible, decommission the Product and safeguard it against unintended use. Assume that safe use is no longer possible if:

- the Product has any visible damage or abnormalities
- the Product does not function or no longer functions properly
- the Product has been stored under unfavourable conditions for a long period of time
- the Product has been subjected to heavy transport loads

Do not attach additional objects such as ropes or chains to the Product. Use the Product for its intended purpose only.

## Maintenance and cleaning

Periodically, at least annually, inspect the Product for secure attachment of the Product and for defects that may interfere with safe use of the Product.

During maintenance or cleaning work, be aware of sharp edges and protruding parts. Use hand protection if necessary.

Use a slightly damp cloth to clean the Product. Do not use (aggressive) cleaning agents.

## Warranty and liability

Making changes to the Product outside of Gumax®'s control always results in the lapse of Gumax®'s liability. Your warranty will also be voided in this case. Changes here mean operations other than those specified in the installation manual.

Do not attempt to repair the Product on your own. Improperly performed repairs can create dangerous situations and result in voiding of warranty and liability.

The use of non-Gumax® parts in conjunction with the Product will void the warranty on the Product.

Gumax® cannot be held liable for any damage to your premises and property.

Gumax® is not liable for consequential damage, damage to objects or persons as a result of failure to observe the safety instructions or acting contrary to these assembly instructions and/or improper use or as a result of wear and tear.

Product design, composition and specifications are subject to change without notice.

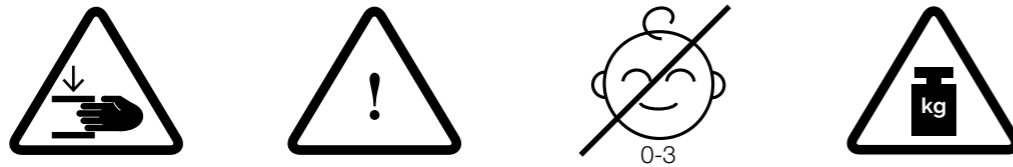
All logos and trade names used are registered trademarks of their respective owners and are hereby acknowledged as such.

Gumax® is not liable for damage caused by the following: non-observance of this manual, incorrect use, non-observance of the recognised technical rules, unauthorised modification, technical changes to the Product.

In addition to the provisions in this manual, the agreed obligations and general terms and conditions of the supplier and the warranty conditions of Gumax® and the manufacturer also apply.

DE

## SICHERHEITSHINWEISE



### Allgemeines

Lesen Sie diese Anleitung immer vollständig durch, bevor Sie den Abschlusskeil (im Folgenden auch als „Produkt“ bezeichnet) installieren oder verwenden. Sie müssen die Anweisungen in dieser Anleitung jederzeit befolgen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen. Darüber hinaus führt die Nichtbeachtung der Anweisungen zum Erlöschen der Garantie.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie oder andere Benutzer jederzeit darauf zurückgreifen können. Bei Verkauf oder Weitergabe des Produkts an Dritte müssen Sie die Sicherheitshinweise weitergeben.

Wenn Sie Fragen haben, die in dieser Montageanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Haben Sie nicht genug Heimwerkererfahrung, um das Produkt zu installieren oder zu montieren? Dann beauftragen Sie einen Fachmann.

Die Abbildungen in dieser Transport- und Montageanleitung dienen dem allgemeinen Grundverständnis und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt und nur zur Verwendung mit dem Produkt bestimmt. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, einschließlich Fotokopien, Aufzeichnungen oder anderen elektronischen oder mechanischen Methoden, reproduziert, verteilt oder übertragen werden.

Bewahren Sie das unmontierte Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### Beabsichtigte Verwendung

Dieses Produkt ist für die Montage unter einer Gumax®-Terrassenüberdachung vorgesehen, um eine Glasschiebewand an der Seite der Überdachung anzubringen oder um den verbleibenden Raum zwischen der Überdachung und einem Zaun zu füllen.

Dieses Produkt ist für die Gumax®-Produktlinie konzipiert, was bedeutet, dass nur Gumax®-Produkte in Kombination mit diesem Produkt verwendet werden können.

### Transport

Sichern Sie das Produkt während des Transports so, dass es nicht beschädigt wird.

Transportieren und lagern Sie das Produkt stets in der Originalverpackung an einem sicheren und trockenen Ort.

Transportmittel müssen für das Gewicht der Transporteinheiten geeignet und für den Transport zugelassen sein.

### Prüfung

Prüfen Sie den Inhalt vorab auf die richtige Menge und auf etwaige Schäden und legen Sie die Teile übersichtlich aus.

Prüfen Sie vor der Montage eines Teils, ob es frei von Defekten ist und testen Sie das Produkt. Wenn Sie einen (möglichen) Defekt feststellen, fotografieren Sie ihn und kontaktieren Sie Ihren Lieferanten.

Wenn Sie einen möglichen Defekt bemerken, stellen Sie die Verwendung oder Installation des Produkts sofort ein. Sollten Sie das Produkt dennoch installieren und/oder verwenden, haftet Gumax® nicht für etwaige Folgen.

### Installation

Sorgen Sie während der Installation für eine sichere Umgebung. Vergewissern Sie sich vor Beginn der Installation, dass alle Maßnahmen zum sicheren Arbeiten getroffen wurden und dass sich keine Personen in der Nähe aufhalten, die nicht an der Installation beteiligt sind.

Für die Montage des Produkts werden mindestens 2 Erwachsene benötigt. Auf diese Weise können Sie die Teile einfach festschrauben, während jemand anderes sie in der richtigen Position hält. Verwenden Sie immer die vorgeschriebenen Bolzen- und Schraubverbindungen.

Arbeiten Sie sicher. Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für die von Ihnen verwendeten Werkzeuge.

Verwenden Sie nur die mitgelieferten Teile. Die Verwendung anderer Gegenstände kann das Produkt beschädigen oder zu gefährlichen Situationen führen.

Berühren Sie das Produkt nicht mit scharfen Werkzeugen.

### Verwendung

Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Produkt ist nicht als Spielzeug für Kinder konzipiert oder gedacht.

Vermeiden Sie die Einwirkung von offenem Feuer auf das Produkt.

Das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts, muss vor der Verwendung des Produkts entfernt werden.

Im Falle extremer (Wetter-)Bedingungen (einschließlich starker Winde, starker Schneefälle, großer Hagelkörner, Erdbeben) sind besondere Vorsicht und Vorkehrungen erforderlich. Treffen Sie im Voraus Schutzmaßnahmen und sorgen Sie dafür, dass das Produkt bei extremen (Wetter-)Bedingungen nicht von Ihnen oder anderen benutzt wird. Wenn Sie einen (möglichen) Defekt feststellen, treffen Sie geeignete Sicherheitsvorkehrungen. Vergewissern Sie sich, dass sich niemand unter oder in der Nähe des defekten Produkts befindet und ziehen Sie einen Fachmann hinzu.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und sichern Sie es gegen unbeabsichtigten Gebrauch. Gehen Sie davon aus, dass eine sichere Verwendung nicht mehr möglich ist, wenn: - das Produkt sichtbare Schäden oder Mängel aufweist  
- das Produkt nicht oder nicht mehr richtig funktioniert  
- das Produkt längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde  
- das Produkt schweren Transportlasten ausgesetzt war

Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände wie Seile oder Ketten an dem Produkt. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgesehenen Zweck.

### Wartung und Reinigung

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig, mindestens einmal im Jahr, um sicherzustellen, dass das Produkt sicher befestigt ist und keine Mängel aufweist, die den sicheren Gebrauch des Produkts beeinträchtigen könnten.

Achten Sie bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten auf scharfe Kanten und hervorstehende Teile. Verwenden Sie bei Bedarf einen Handschutz.

Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch, um das Produkt zu reinigen. Verwenden Sie keine (aggressiven) Reinigungsmittel.

### Garantie und Haftung

Änderungen an dem Produkt, die außerhalb der Kontrolle von Gumax® liegen, führen in jedem Fall zum Erlöschen der Haftung von Gumax®. In diesem Fall erlischt auch Ihre Garantie. Der Begriff „Änderungen“ bezieht sich in diesem Zusammenhang auf Eingriffe, die nicht in der Installationsanleitung angegeben sind.

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können gefährliche Situationen verursachen und zu Garantie- und Haftungsverlusten führen.

Die Verwendung von Teilen, die nicht von Gumax® stammen, in Kombination mit dem Produkt führt zum Erlöschen der Garantie für das Produkt.

Gumax® kann nicht für Schäden an Ihren Räumlichkeiten und Ihrem Eigentum haftbar gemacht werden.

Gumax® haftet nicht für Folgeschäden, Schäden an Gegenständen oder Personen, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise oder durch Handeln entgegen dieser Montageanleitung und/oder durch unsachgemäßen Gebrauch oder durch Abnutzung entstanden sind.

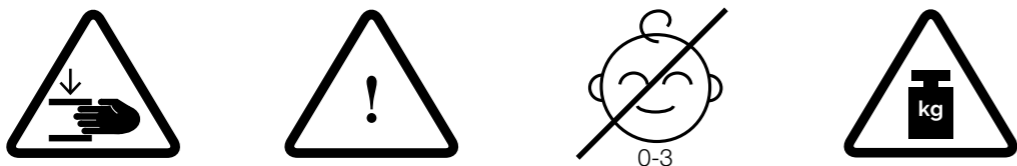
Produktdesign, -zusammensetzung und -spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle verwendeten Logos und Markennamen sind eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Gumax® haftet nicht für Schäden, die durch Folgendes verursacht werden: Nichtbeachtung dieser Anleitung, nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der anerkannten Regeln der Technik, unerlaubte Veränderung sowie technische Änderungen am Produkt.

Neben den Bestimmungen dieser Anleitung gelten auch die vereinbarten Verpflichtungen und allgemeinen Bedingungen des Lieferanten sowie die Garantiebedingungen von Gumax® und des Herstellers.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



## Généralités

Lisez toujours ce manuel dans son intégralité avant d'installer ou d'utiliser la clavette (ci-après dénommée le « produit »). Vous devez suivre les instructions de ce manuel à tout moment. Le fait de ne pas suivre correctement les instructions peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles. En outre, le non-respect des instructions entraînera l'expiration de la garantie.

Conservez soigneusement ce manuel afin que vous ou tout autre utilisateur puissiez toujours vous y référer. Si le produit est vendu ou transmis à des tiers, veuillez leur transmettre les consignes de sécurité.

Si vous avez des questions qui ne trouvent pas de réponse dans ces instructions de montage, veuillez contacter votre détaillant. Vous n'avez pas suffisamment d'expérience professionnelle pour installer ou assembler le Produit ? Si c'est le cas, faites appel à un professionnel.

Les illustrations de ces instructions de transport et de montage sont destinées à une compréhension générale de base et peuvent différer de la version réelle du produit.

Ce manuel est protégé par des droits d'auteur et n'est destiné qu'à être utilisé avec le produit. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, distribuée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, y compris la photocopie, l'enregistrement ou d'autres méthodes électroniques ou mécaniques, sans l'autorisation écrite préalable de l'éditeur.

Gardez toujours le produit non assemblé hors de portée des enfants.

## Usage visé

Ce produit est prévu pour être installé sous une véranda Gumax® afin de permettre l'installation d'une porte et baie coulissante sur le côté de la véranda ou pour combler l'espace restant entre la véranda et une clôture.

Ce produit est conçu pour la gamme de produits Gumax®, ce qui signifie que seuls les produits Gumax® peuvent être utilisés en combinaison avec ce produit.

## Transport

Sécurisez le produit pendant le transport de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé.

Transportez et stockez toujours le produit dans son emballage d'origine, dans un endroit sûr et sec.

Le matériel de transport doit être adapté au poids des unités de transport et autorisé pour le transport.

## Contrôle

Vérifiez à l'avance que le contenu ne comporte pas de numéros ni de dommages et disposez les pièces de manière claire.

Avant d'assembler un élément, vérifiez qu'il ne présente aucun défaut et testez le produit. Si vous découvrez un défaut (potentiel), prenez des photos et contactez votre fournisseur.

Si un défaut éventuel est détecté, cessez immédiatement d'utiliser ou d'installer le produit. Si vous installez et/ou commencez à utiliser le produit malgré tout, Gumax® n'est pas responsable des conséquences.

## Installation

Veillez à ce que l'environnement soit sûr pendant l'installation. Veillez à ce que toutes les mesures soient en place pour travailler en toute sécurité avant de commencer l'installation et assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes à proximité qui ne sont pas concernées par l'installation.

Au moins 2 adultes sont nécessaires pour assembler le produit. Cela facilite le vissage des composants pendant que quelqu'un d'autre les maintient dans la bonne position. Utilisez toujours les raccords à boulons et à vis prévus à cet effet.

Travaillez en toute sécurité. Respectez toujours les consignes de sécurité des outils que vous utilisez.

N'utilisez que les pièces fournies. L'utilisation d'autres éléments, peut endommager le produit ou entraîner des situations dangereuses.

Ne touchez pas le produit avec des outils tranchants.

## Utilisation

Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas conçu ou prévu comme un jouet pour les enfants.

Évitez d'exposer le produit à des flammes nues.

Tous les matériaux d'emballage du produit, doivent être retirés du produit avant son utilisation.

Dans des conditions (météorologiques) extrêmes (notamment vents violents, fortes chutes de neige, fortes grêles, tremblements de terre), la prudence et des précautions supplémentaires sont requises. Prenez des mesures de protection à l'avance et veillez à ce que le produit ne soit pas utilisé par vous-même ou par d'autres personnes dans des conditions (météorologiques) extrêmes. Si vous détectez un (éventuel) défaut, respectez les mesures de sécurité. Veillez à ce que personne ne se trouve sous ou à proximité du produit défectueux et faites appel à un expert.

S'il est supposé qu'une utilisation sûre n'est plus possible, mettez le produit hors service et protégez-le contre toute utilisation involontaire. Supposons qu'une utilisation sûre n'est plus possible si :

- le produit présente des dommages ou des anomalies visibles
- le produit ne fonctionne pas ou plus complètement correctement
- le produit a été stocké dans des conditions défavorables pendant une période prolongée
- le produit a été soumis à de lourdes charges de transport

Ne fixez pas d'objets supplémentaires au produit, tels que des cordes ou des chaînes. N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné.

## Entretien et nettoyage

Vérifiez régulièrement le produit, au moins une fois par an, pour vous assurer que le produit est solidement fixé et pour détecter tout défaut qui pourrait empêcher une utilisation sûre du produit.

Faites attention aux bords tranchants et aux parties saillantes pendant les travaux d'entretien ou de nettoyage. Utilisez une protection des mains si nécessaire.

Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage (agressifs).

## Garantie et responsabilité

Le fait d'apporter des modifications au produit en dehors de Gumax® entraînera dans tous les cas l'annulation de la responsabilité de Gumax®. Dans ce cas, votre garantie sera également annulée. Par modifications, nous entendons ici des opérations autres que celles spécifiées dans le manuel d'installation.

N'essayez pas de réparer le produit par vous-même. Des réparations mal effectuées peuvent provoquer des situations dangereuses et entraîner une annulation de la garantie et de la responsabilité.

L'utilisation de pièces autres que celles de Gumax® en conjonction avec le produit annule la garantie du produit.

Gumax® ne peut être tenue responsable des dommages causés à vos locaux et à vos biens.

Gumax® n'est pas responsable des dommages indirects, des dommages matériels ou corporels résultant du non-respect des consignes de sécurité ou d'une action contraire à ces instructions de montage et/ou d'une utilisation inappropriée ou de l'usure.

La conception, la composition et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

Tous les logos et noms commerciaux utilisés sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs et sont reconnus comme tels.

Gumax® n'est pas responsable des dommages ayant les causes suivantes : non-respect de ce manuel, utilisation non conforme, non-respect des règles techniques reconnues, modifications propres, modifications techniques du produit.

Outre les dispositions de ce manuel, les obligations convenues et les conditions générales du fournisseur ainsi que les conditions de garantie de Gumax® et du fabricant sont également applicables.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



### Algemeen

Lees deze handleiding altijd volledig door voordat u de Glazen Spie (verder ook te noemen: het 'Product') gaat installeren of gebruiken. U dient te allen tijde de instructies uit deze handleiding te volgen. Het niet correct opvolgen van instructies kan schade aan eigendommen of lichamelijk letsel tot gevolg hebben. Bovendien leidt het niet volgen van instructies tot verval van garantie.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u of een andere gebruiker deze altijd kan raadplegen. Als het Product wordt verkocht of doorgegeven aan derden, dient u de veiligheidsinstructies door te geven.

Mocht u vragen hebben die niet in deze montagehandleiding worden beantwoord, neem dan contact met uw verkoper op. Heeft u onvoldoende kluservaring voor het installeren of monteren van het Product? Schakel dan een vakman in.

Afbeeldingen in deze transport- en montagehandleiding dienen voor een algemeen basisbegrip en kunnen afwijken van de eigenlijke versie van het Product.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd en uitsluitend bedoeld voor gebruik met het product. Niets uit deze uitgave mag in welke vorm en op welke wijze dan ook, waaronder fotokopieën, opnamen of andere elektronische of mechanische methoden, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever worden veelevoudigd, verspreid of verzonden.

Houd het ongemonteerde Product te allen tijde buiten bereik van kinderen.

### Beoogd gebruik

Dit Product is bedoeld om te monteren onder een Gumax® terrasoverkapping om een glazen schuifwand aan de zijkant van de overkapping te kunnen monteren of ter opvulling van de resterende ruimte tussen de overkapping en een schutting.

Dit Product is ontworpen voor de Gumax® productlijn, wat betekent dat alleen Gumax® producten gebruikt kunnen worden in combinatie met dit Product.

### Transport

Borg het Product tijdens het transport op een dusdanige wijze dat deze niet kan beschadigen.

Vervoer en bewaar het Product te allen tijde in de originele verpakking op een veilige en droge plaats.

Transportmiddelen moeten geschikt zijn voor het gewicht van de transporteenheden en voor het transport toegelaten zijn.

### Controle

Controleer vooraf de inhoud op aantallen en beschadigingen en leg de onderdelen overzichtelijk neer.

Voordat u een onderdeel monteert, controleert u of deze vrij is van defecten. Indien u een (mogelijk) defect constateert, maak hier foto's van en neem contact op met uw leverancier.

Staat bij het constateren van een mogelijk defect het gebruik of de installatie onmiddellijk. Indien u het Product desondanks toch installeert en/of in gebruik neemt, is Gumax® niet aansprakelijk voor de eventuele gevolgen.

### Installatie

Zorg dat er een veilige omgeving is gedurende de installatie. Zorg ervoor dat alle maatregelen getroffen zijn om veilig te kunnen werken voordat installatie wordt gestart en zorg dat er geen personen in de buurt zijn die niet bij de installatie betrokken zijn.

Voor het monteren van het Product zijn tenminste 2 volwassenen nodig. Zo kunt u makkelijk onderdelen vastschroeven, terwijl iemand anders deze in de juiste positie houdt. Gebruik steeds de voorgeschreven bout en schroefverbindingen.

Werk veilig. Volg altijd de veiligheidsinstructies van de gereedschappen die u gebruikt.

Gebruik alleen de meegeleverde onderdelen. Gebruik van andere artikelen kan het Product beschadigen of leiden tot gevaarlijke situaties.

Raak het Product niet aan met scherpe gereedschappen.

### Gebruik

Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen. Dit Product is niet ontworpen of bedoeld als speelgoed voor kinderen.

Vorkom blootstelling van het Product aan open vuur.

Al het verpakkingsmateriaal van het Product moet verwijderd worden van het Product voor in gebruik name.

Bij extreme (weers)omstandigheden (waaronder harde wind, zware sneeuwval, grote hagelstenen, aardbevingen) is extra voorzichtigheid en zijn voorzorgsmaatregelen geboden. Neem vooraf beschermende maatregelen en zorg ervoor dat het product gedurende de extreme (weers)omstandigheden niet wordt gebruikt door uzelf of anderen. Als u een (mogelijk) defect constateert, neem dan veiligheidsmaatregelen in acht. Zorg ervoor dat niemand onder of in de buurt van het defecte Product is en schakel een deskundige in.

Als aannemelijk is dat veilig gebruik niet langer mogelijk is, stel dan het Product buiten werking en borg het tegen onbedoeld gebruik. Ga ervan uit dat veilig gebruik niet langer mogelijk is als:

- het Product enige zichtbare beschadigingen of afwijkingen vertoont
- het Product niet of niet meer volledig naar behoren werkt
- het Product gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen
- het Product aan zware transportbelastingen onderhevig is geweest

Bevestig geen extra voorwerpen aan het Product zoals touwen of kettingen. Gebruik het Product enkel waarvoor het bestemd is.

### Onderhoud en schoonmaak

Controleer het Product regelmatig, minimaal jaarlijks, op het stevig vastzitten van het Product en op gebreken die veilig gebruik van het Product in de weg kunnen staan.

Let bij onderhouds- of schoonmaakwerkzaamheden op scherpe randen en uitstekende delen. Gebruik handbescherming indien nodig.

Hanteer een licht vochtige doek om het Product schoon te maken. Gebruik geen (agressieve) schoonmaakmiddelen.

### Garantie en aansprakelijkheid

Het buiten Gumax® om aanbrengen van wijzigingen aan het Product leidt in alle gevallen tot het vervallen van aansprakelijkheid van Gumax®. Ook vervalt in dat geval uw garantie. Met wijzigingen wordt hier bedoeld: anders dan de in de installatiehandleiding vermelde bewerkingen.

Probeer niet zelfstandig het Product te repareren. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen voor gevaarlijke situaties zorgen en leiden tot verval van de garantie en aansprakelijkheid.

Bij het gebruik van onderdelen die niet van Gumax® zijn in combinatie met het Product, zal de garantie op het Product vervallen.

Gumax® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan uw pand en eigendommen.

Gumax® is niet aansprakelijk voor gevolgschade, schade aan voorwerpen of personen als gevolg van het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies of bij handelen in strijd met deze montagehandleiding en/of oneigenlijk gebruik of als gevolg van slijtage.

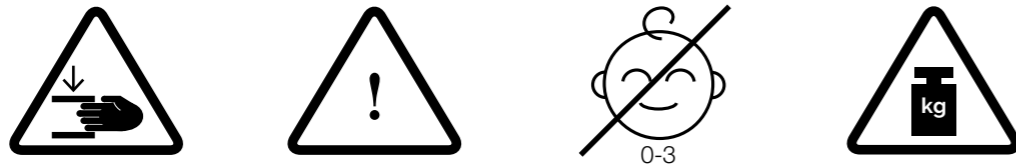
Productontwerp, -samenstelling en -specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Alle gebruikte logo's en handelsnamen zijn geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Gumax® is niet aansprakelijk voor schade met de volgende oorzaken: niet in acht nemen van deze handleiding, niet beoogd gebruik, niet aanhouden van de erkende technische regels, eigenmachtige ombouw, technische veranderingen aan het Product.

Naast het in deze handleiding bepaalde, gelden tevens de overeengekomen verplichtingen en algemene voorwaarden van de leverancier en de garantievoorzwaarden van Gumax® en de fabrikant.

# INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA



## Informacje ogólne

Przed instalacją lub użytkowaniem Klina (zwanego dalej również „Produktem”) zawsze należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy zawsze przestrzegać wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji. Niestosowanie się do instrukcji w prawidłowy sposób może prowadzić do uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała. Ponadto niestosowanie się do instrukcji spowoduje unieważnienie gwarancji.

Niniejszą instrukcję należy starannie przechowywać, aby każdy użytkownik mógł skorzystać z niej w dowolnym momencie. W przypadku sprzedaży lub przekazania Produktu osobom trzecim należy również przekazać instrukcję bezpieczeństwa.

W razie jakichkolwiek pytań, na które nie umieszczono odpowiedzi w niniejszej instrukcji montażu, prosimy o skontaktowanie się ze swoim przedstawicielem handlowym. Co zrobić w razie niewystarczającego doświadczenia w instalacji lub montażu Produktu? W takim przypadku należy zatrudnić fachowca.

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji transportu i montażu mają na celu pomóc w ogólnemu zrozumieniu i mogą odbiegać od rzeczywistej wersji Produktu.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim i przeznaczona wyłącznie do użytku z danym produktem. Żadna część tej publikacji nie może być powielana, rozpowszechniana ani przesyłana w żadnej formie i w żaden sposób, w tym między innymi poprzez kserowanie, nagrywanie ani z użyciem innych metod elektronicznych lub mechanicznych bez uprzedniej pisemnej zgody wydawcy.

Niezmontowany Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## Zastosowanie Produktu

Produkt ten przeznaczony jest do montażu pod werandą Gumax® w celu umożliwienia zamontowania szklanych drzwi przesuwnych z boku werandy lub wypełnienia przestrzeni pomiędzy werandą a ogrodzeniem.

Produkt ten został zaprojektowany dla linii produktów Gumax®, co oznacza, że wyłącznie produkty Gumax® mogą być używane w połączeniu z tym Produktem.

## Transport

Podczas transportu Produkt należy zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mógł ulec uszkodzeniu.

Produkt zawsze należy transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu w bezpiecznym i suchym miejscu.

Środki transportu muszą być odpowiednio dostosowane do masy jednostek transportowych i zatwierdzone do transportu.

## Przegląd

Należy wcześniej sprawdzić zawartość pod kątem liczby elementów i uszkodzeń oraz wyraźnie rozmieścić poszczególne części.

Przed złożeniem każdej części należy sprawdzić, czy jest wolna od wad, a także przetestować Produkt. W razie zauważenia (potencjalnej) wady należy zrobić zdjęcia i skontaktować się z dostawcą.

W razie wykrycia ewentualnej wady należy bezzwłocznie zaprzestać użytkowania lub instalacji Produktu. Jeśli mimo wszystko Produkt zostanie zainstalowany i/lub użyty, wówczas firma Gumax® nie ponosi odpowiedzialności za żadne skutki tego działania.

## Instalacja

Podczas instalacji należy zadbać o bezpieczeństwo środowiska. Przed rozpoczęciem instalacji należy podjąć wszelkie środki w celu zapewnienia bezpiecznej pracy oraz dopilnować, żeby w pobliżu nie było osób postronnych, niezaangażowanych w instalację.

Do zmontowania Produktu potrzebne są co najmniej dwie osoby dorosłe. W ten sposób jedna osoba może skręcać części, podczas gdy druga podtrzymuje je we właściwej pozycji. Zawsze należy używać zalecanych śrub i połączeń śrubowych.

Należy pracować bezpiecznie. Zawsze należy stosować się do instrukcji bezpieczeństwa używanych narzędzi.

Należy używać wyłącznie części dostarczonych w zestawie. Korzystanie z innych przedmiotów, na przykład z przedłużacza, może uszkodzić Produkt lub prowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.

Nie dotykać Produktu ostrymi narzędziami.

## Użytkowanie

Drobne elementy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ten Produkt nie został zaprojektowany ani nie jest przeznaczony do użytku jako zabawka dla dzieci.

Należy unikać ekspozycji Produktu na działanie otwartego ognia.

Przez użyciem Produktu należy usunąć z niego wszystkie materiały opakowaniowe.

W razie ekstremalnych warunków (pogodowych) (m.in. takich jak silne wiatry, obfite opady śniegu, potężne gradobicia, trzęsienia ziemi) należy zachować szczególną ostrożność i podjąć stosowne środki zapobiegawcze. Należy wcześniej podjąć środki ochronne i dopilnować, żeby w ekstremalnych warunkach (pogodowych) Produkt nie był używany przez użytkownika ani żadną inną osobę. W razie zauważenia (potencjalnej) wady należy zastosować środki bezpieczeństwa. Należy dopilnować, żeby nikt nie stał pod wadliwym Produktem ani w jego pobliżu i wezwać fachowca.

Jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że użytkowanie Produktu nie jest już bezpieczne, wówczas należy wycofać Produkt z eksploatacji i zabezpieczyć przed nieumyślnym użyciem. Przyjmuje się, że bezpieczne użytkowanie Produktu nie jest już dłużej możliwe, jeśli:

- Produkt ma widoczne uszkodzenia lub nieprawidłowości
- Produkt nie działa już w ogóle lub nie działa prawidłowo
- Produkt przez długi czas był przechowywany w niesprzyjających warunkach
- Produkt poddano sporym obciążeniom podczas transportu

Nie doczepiać do Produktu dodatkowych przedmiotów, takich jak liny czy łańcuchy. Produktu tego należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

## Konserwacja i czyszczenie

Okresowo, przynajmniej raz w roku, należy dokonać przeglądu Produktu pod kątem bezpiecznego zamocowania oraz wad, które mogą zakłócać bezpieczne użytkowanie Produktu.

Podczas prac konserwacyjnych lub czyszczenia należy uważać na ostre krawędzie i wystające części. W razie potrzeby użyć środków ochrony rąk.

Do czyszczenia Produktu należy używać lekko zwilżonej ściereczki. Nie stosować (agresywnie działających) środków czyszczących.

## Gwarancja i odpowiedzialność

Dokonywanie zmian w Produkcie bez zezwolenia firmy Gumax® zawsze skutkuje wygaśnięciem odpowiedzialności firmy Gumax®. W takim przypadku gwarancja użytkownika również zostaje unieważniona. Zmiany oznaczają w tym wypadku działania inne niż określono w instrukcji instalacji.

Nie należy próbować samodzielnie naprawiać Produktu marki Gumax®. Niewłaściwe przeprowadzone naprawy mogą stwarzać niebezpieczne sytuacje oraz skutkować unieważnieniem gwarancji i odpowiedzialności.

Użycie w połączeniu z Produktem części innych niż marki Gumax® będzie skutkowało unieważnieniem gwarancji na Produkt.

Firma Gumax® nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody w obiektach ani na mieniu użytkownika.

Firma Gumax® nie ponosi odpowiedzialności za szkody następne ani za szkody rzeczowe i osobowe, do których dochodzi w wyniku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa, działania niezgodnego z niniejszą instrukcją montażu i/lub niewłaściwego użytkowania Produktu bądź wskutek jego zużycia.

Projekt, kompozycja i specyfikacje Produktu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Wszelkie użyte znaki graficzne (logo) oraz nazwy handlowe są zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i niniejszym zostają uznane za takie.




Firma Gumax® nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku: nieprzestrzegania niniejszej instrukcji, ni ewłaściwego użytkowania, nieprzestrzegania przyjętych zasad technicznych, nieuprawnionych przeróbek oraz dokonywania zmian technicznych w Produkcie.

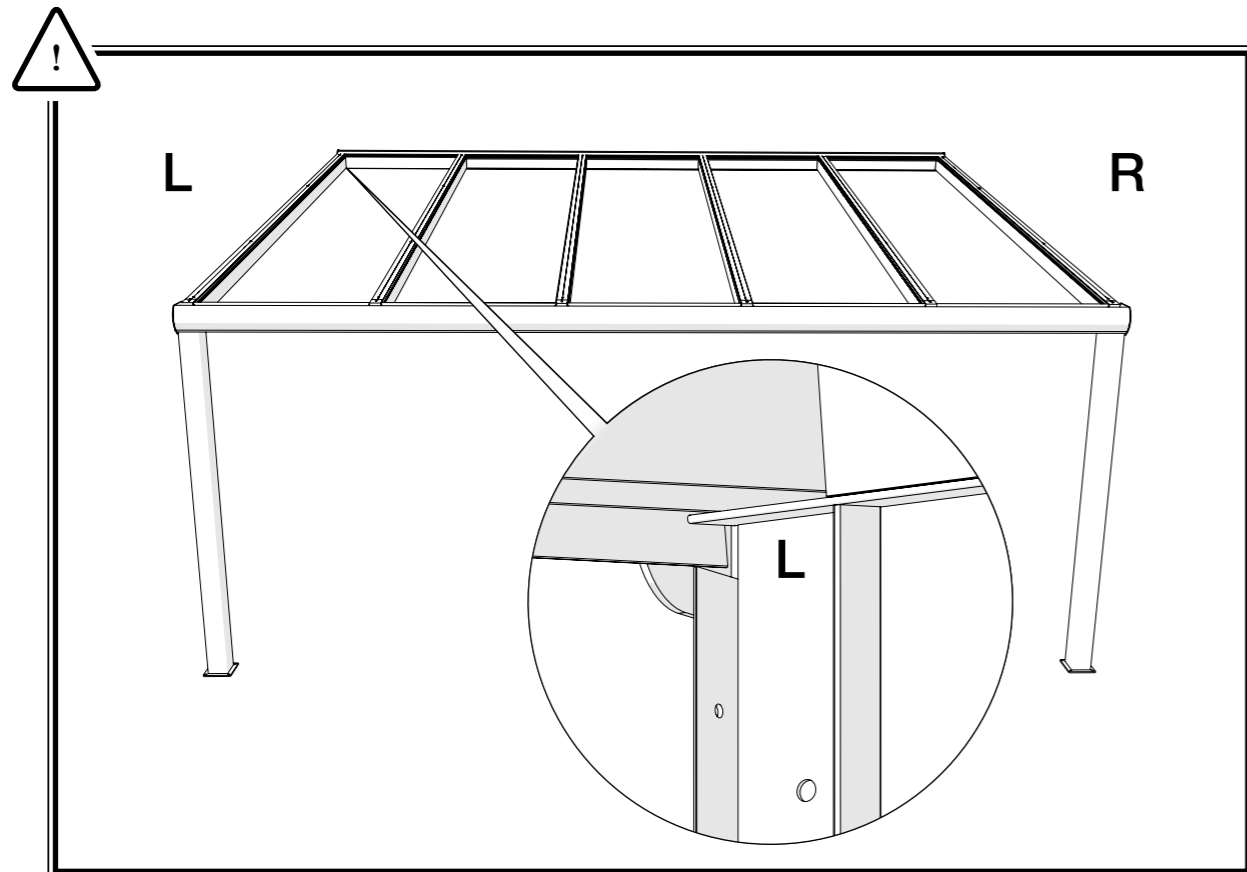
Oprócz postanowień określonych w niniejszej instrukcji obowiązują również uzgodnione zobowiązania i warunki ogólne dostawcy oraz warunki gwarancji firmy Gumax® i producenta.



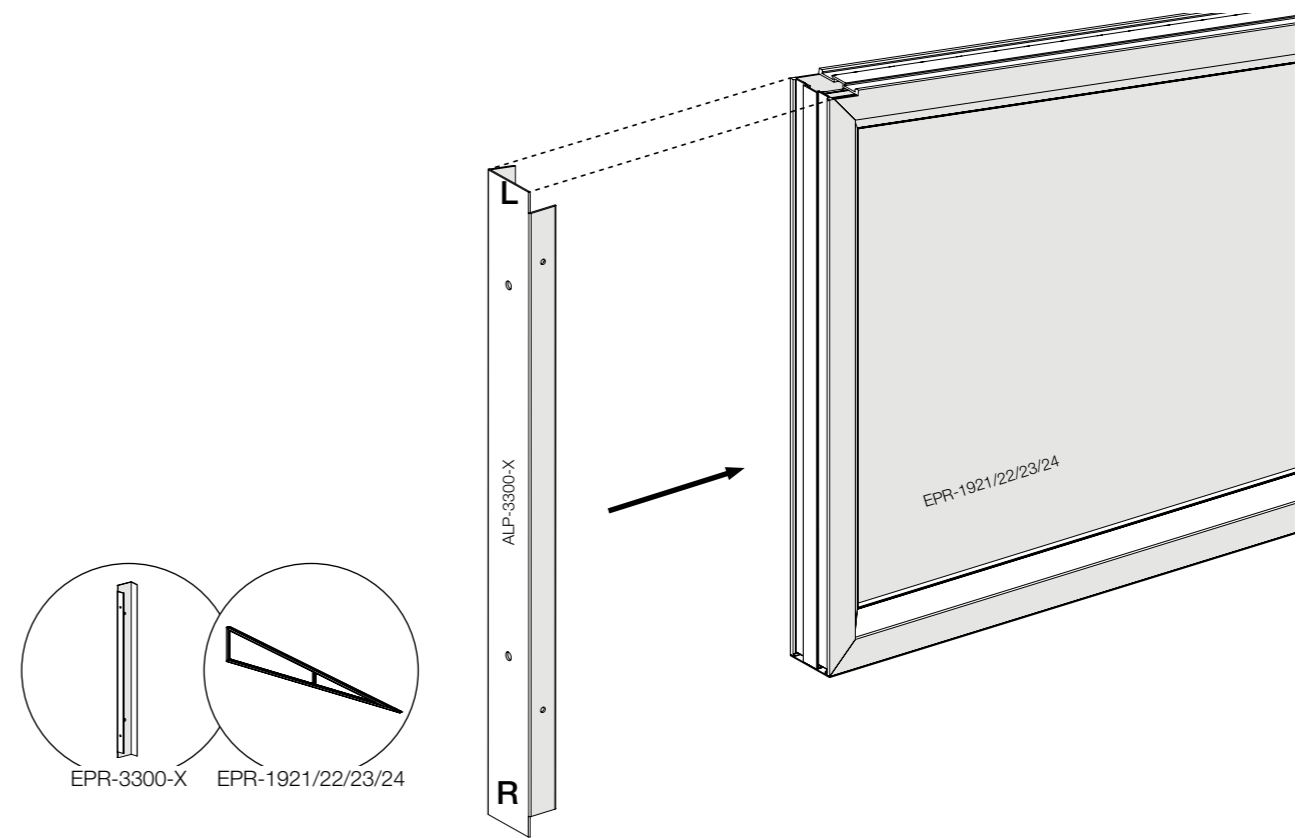


# ASSEMBLY MONTAGE MONTAGE MONTAGE MONTAŻ

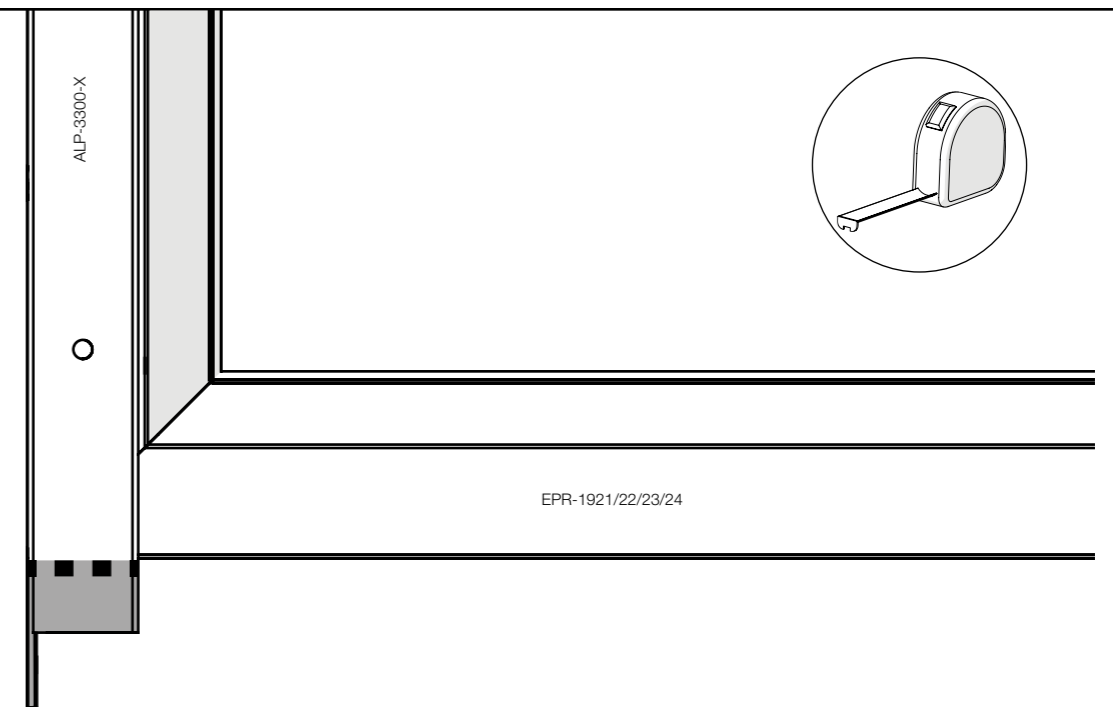
-  Attention! | Achtung! | Attention! | Let op! | Uwaga!
-  Correct | Richtig | Bien | Goed | Dobrze
-  Wrong | Falsch | Erreur | Fout | Źle



1

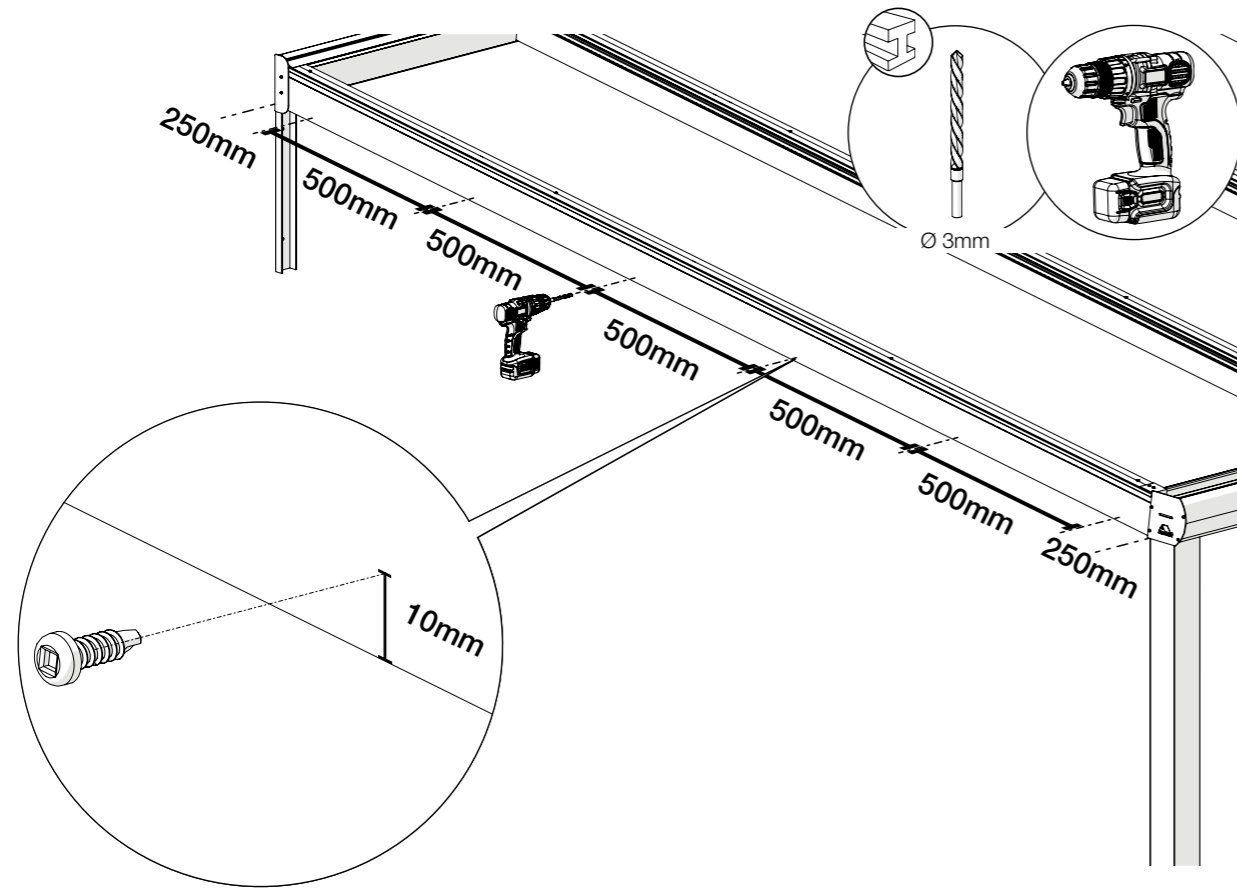


2

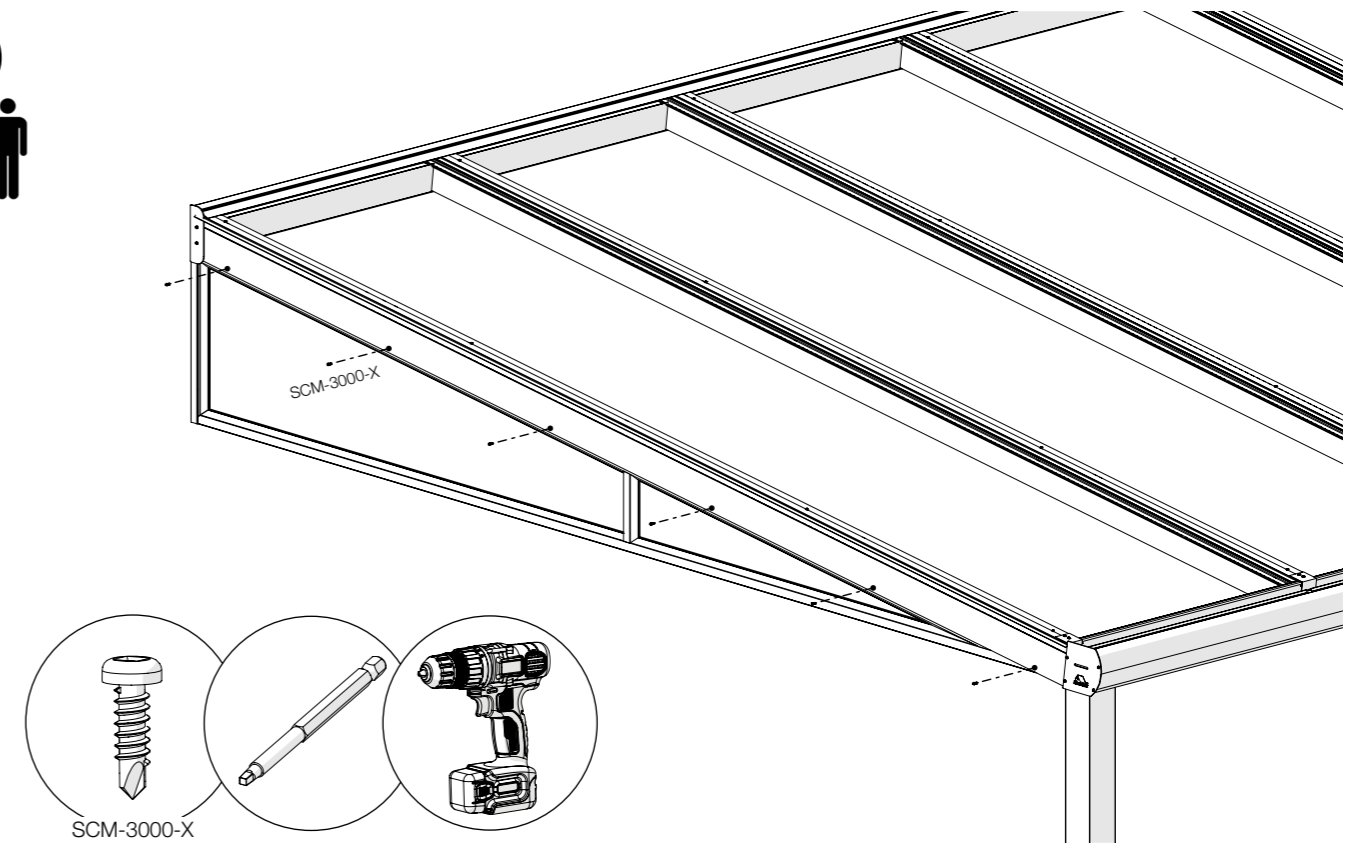




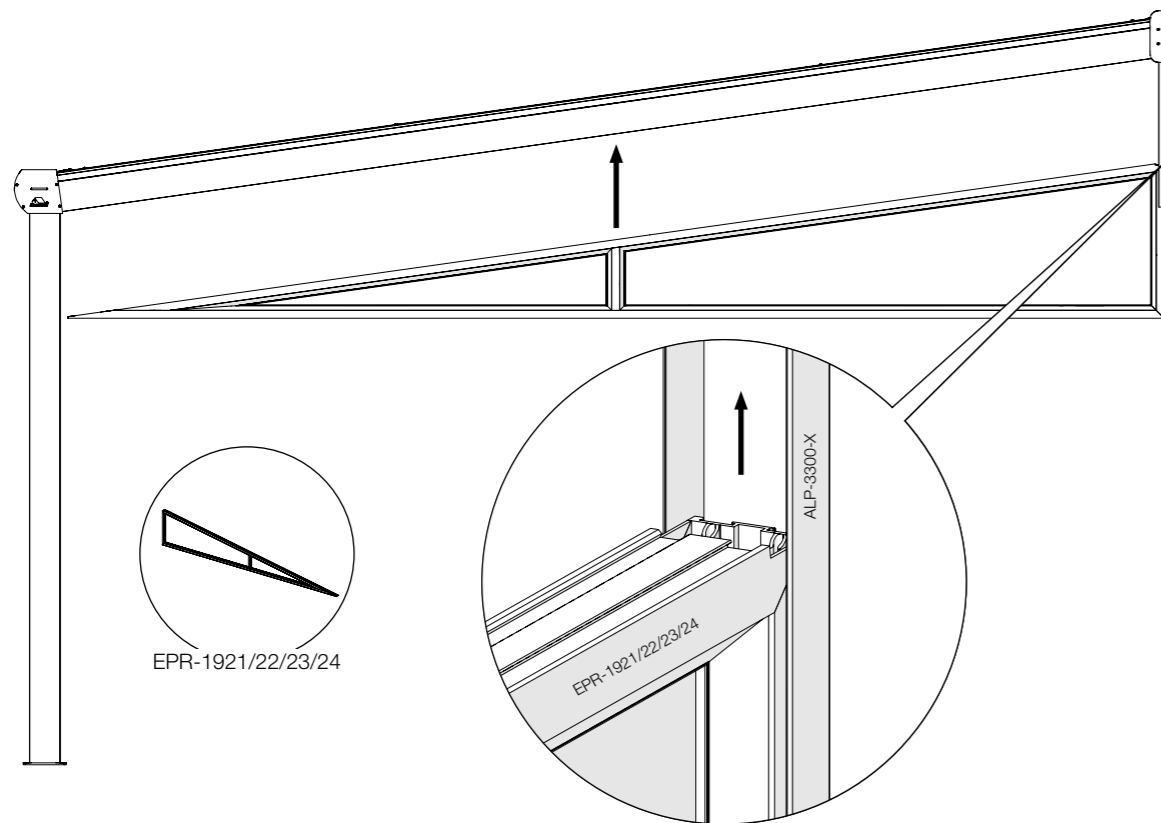
7



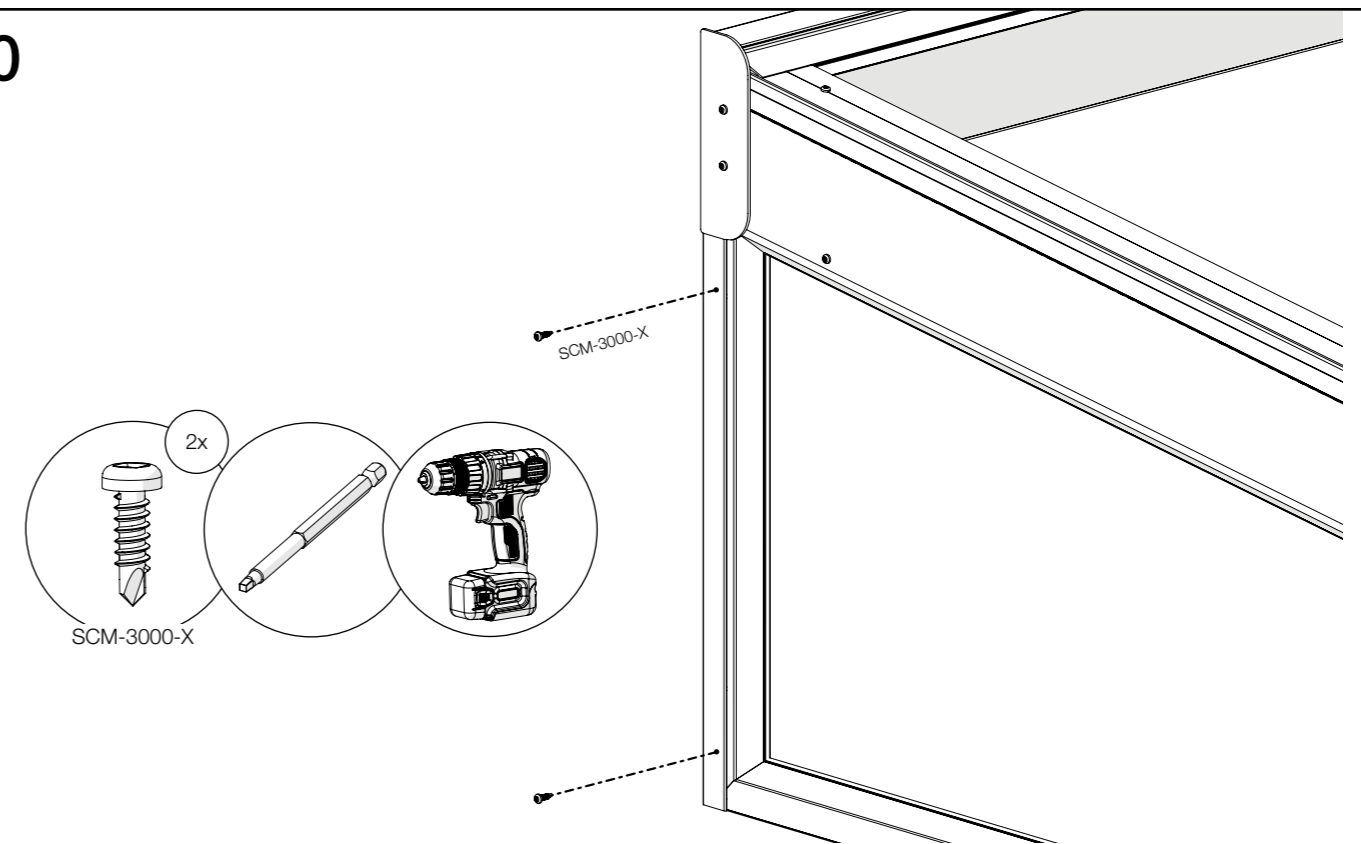
9



8



10





**Gumax B.V.**

Maarten de Vriesstraat 22  
5975RW Sevenum, Netherlands  
[www.gumax.com](http://www.gumax.com)

8mm Tempered EN 12150

